

پست مدرنیسم

گلن وارد

مترجمان

قادر فخر رنجبری

ابوذر کرمی



نشر ماهی

تهران

۱۳۹۶

Glenn Ward
Teach Yourself Postmodernism,
Hodder Headline Ltd., London, 1997.

Ward, Glenn

وارد، گلن،

پست مدرنیسم / گلن وارد؛ ترجمه‌ی قادر فخر رنجبری، ابوذر کرمی. - تهران: نشر ماهی،

۱۳۸۳.

۳۰۴ ص.

ISBN 946-7948-53-0

فهرست‌نویسی بر اساس اطلاعات فیبا (فهرست‌نویسی پیش از انتشار).

Postmodernism.

عنوان اصلی:

۱. فراتجدد. الف. فخر رنجبری، قادر، ۱۳۵۵. - مترجم. ب. کرمی، ابوذر، ۱۳۵۵.

ج. عنوان.

۱۴۹/۹۷

شاب ۸۳۱/ ۲/ ۲

۱۳۸۳

۸۳-۱۴۶۱

کتابخانه‌ی ملی ایران

۱۵۸ ۰۸۷۲
 ۹۹/۱۲/۲۵

پست مدیر	
نویسنده	مترجمان
چاپ ششم	تیراژ
چاپ اول	
مدیر هنری	ناظر چاپ
حروف نگار	لیتوگرافی
چاپ	صحافی

میلن وارد
 قادر فرزند رنجیری
 بوذرجمهری
 رومستان ۱۳۹
 ۱۳۸۴ پاییز

حسین سجادی
 مصطفی حسینی
 گنجینه
 گرافیک گستر
 صنوبر
 سپیدار

شابک ۹۷۸-۹۶۴-۷۹۴۸-۵۳-۱

همه‌ی حقوق برای ناشر محفوظ است.



تهران، خیابان انقلاب، رویه‌روی سینما سپیده، شماره‌ی ۱۱۷۶، واحد ۴

تلفن و دورنگار: ۶۶۹۵۱۸۸۰

www.nashremahi.com

۶۹	پست مدرنیستی به نام اندی وارهول ...
	آیا دنیای هنر مورد نظر آنها به پایان
۷۲	رسیده است؟
۷۸	خلاصه

۴ فقدان واقعیت

۸۲	تلویزیون
۹۱	سیاره‌ی بودریار خوش آمدید
۹۵	تصاویر در دنیای شناور
۱۰۹	خلاصه
۱۱۰	تأثیرات هماهنگی و گفت‌وگوها
	۵ شالوده‌شکنی معنا

۱۲۴	سوسور
۱۲۸	ساختارگرایان در عمل
۱۳۲	پساساختارگرایی
۱۳۴	پساساختارگرایان در عمل
۱۴۴	شالوده‌شکنی تقابل‌ها
۱۴۷	نتیجه‌گیری
۱۴۷	نوشته‌ها

تاریخ‌گرایی جدید: رویکردی

۱۵۰	پست مدرن به تاریخ
۱۵۲	شالوده‌شکنی و معماری
۱۵۶	اندیشه‌های پایانی

پیش‌گفتار

۹	اهداف کتاب
۱۰	نحوه‌ی استفاده از کتاب

۱ پست مدرنیسم‌ها

۱۲	پست مدرنیسم همه‌جا هست
۱۶	دوران تکوین
۲۰	مدرنیته و عصر روشنگری
۲۳	مدرنیته و مدرنیزاسیون
۲۶	نتیجه‌گیری

۲ مباحثی در فرهنگ روشنفکرانه و عوامانه بخش اول: معماری و ادبیات

۳۳	معماری مدرنیستی
۳۶	رمزگذاری متکثر
۳۷	کارکرد معماری پست مدرن
۴۲	نگاهی به لاس‌وگاس
۴۴	ادبیات: فاصله را بپوشانید

۳ مباحثی در فرهنگ روشنفکرانه و عوامانه بخش دوم: هنر تجسمی

۵۸	همه چیز را نوان کنید!
	بازی در میان ویرانه‌ها: تاریخچه‌ی
	کوتاهی از پست مدرنیسم در دنیای
۵۹	هنر
۶۴	مدرنیسم و استقلال

۶. ریت‌های پست‌مدرن

بخش اول: کردن «خود»

طبیعت و نیر «خود»	۱۶۰
سبک‌زدگی زندگی	۱۶۳
هویت در شهر	۱۶۶
افراد مجازی	۱۶۹
آیا انقلاب جنسی دیگری در راه است؟	۱۷۲
مدونا: شما هیچ وقت من را ندیدید	۱۷۵
نخواهید شناخت	۱۷۸
هویت در مقام شالوده	۱۸۲
خلاصه	۱۸۵

۷. هویت‌های پست‌مدرن

بخش دوم: نظریه‌های سوبژکتیویته

میشل فوکو: ابداع انسان	۱۹۰
واماسکس	۱۹۳
خلاصه	۱۹۷
«خود» شالوده‌شکنی شده: ژاک لاکان	۱۹۷
آیا وضعیت پست‌مدرن شیذوفرنیک است؟	۲۰۶
خلاصه	۲۰۷
داستان بیان	۲۰۹
رمانتیک‌های نو، رمانتیک‌های کهنه ...	۲۱۲
مرگ مؤلف	۲۱۳

۸. سیاست پست‌مدرن

لیوتار: وقتی دنیاها با هم برخورد می‌کنند	۲۲۱
تحول مارکسیسم	۲۲۵
خرده‌سیاست پست‌مدرن	۲۲۹
شیوه‌های زندگی روزمره	۲۳۱
نقد‌های پسا مارکسیسم	۲۳۳
پست‌مدرنیسم، حقیقت و تاریخ	۲۳۵
فضای پست‌مدرن	۲۳۹
روزمره، بازی شهر	۲۴۱
فرهنگ، بوم، و مقابل فرهنگ جهانی	۲۴۸
نام‌ها	۲۵۰
پسااستعماری	۲۵۲
آیا پست‌مدرنیسم یعنی اعتقادی به همه چیز؟ برخی موانع برای گرای	۲۵۵
فرهنگی	۲۶۰
کلام آخر	۲۶۴
گاه‌شمار	۲۶۷
واژه‌نامه‌ی توصیفی	۲۷۵
منابع پیشنهادی	
کتاب‌ها	۲۹۱
سایت‌های اینترنتی	۲۹۹

اهداف کتاب

انتخاب این کتاب برای مطالعه نشان می‌دهد که شما مطالبی در مورد پست‌مدرنیسم شنیده‌اید و احتمالاً می‌خواهید بدانید پست‌مدرنیسم چیست. شاید هم در مورد موضوعات مربوط به این اصطلاح تصوّراتی دربارۀ آن خواهید داشت. البته ممکن است پست‌مدرنیسم شما را کاملاً گیج کرده باشد و در نتیجه به دنبال تعریف مشخصی از آن باشید. در هر صورت، امیدوارم این کتاب نیازهای شما را برآورده سازد.

با این‌که عنوان کتاب "teach yourself postmodernism" است، نمی‌توان پست‌مدرنیسم را مثل خودآموز اقتصاد یا رویه‌دوزی یا قوانین شطرنج آموخت. به عبارت دیگر، قرار نیست برای فراگیری آن به یک سری مهارت‌های خاص تسلط یابید. همچنین قوانین و مطالب خاصی وجود ندارد که با به خاطر سپردن آنها بتوان یک پست‌مدرنیست تمام‌عیار شد. پست‌مدرنیسم هر چه باشد یک رشته فعالیت، توانایی یا سرگرمی خاص نیست. البته این بدان معنا نیست که آموختن پست‌مدرنیسم هیچ فایده‌ای ندارد. اصلاً این‌طور نیست. یقین دارم این کتاب ایده‌ها

و مباحثی را مطرح می‌کند که هم جذاب هستند و هم ارزشمند. امیدوارم هنگام مطالعه‌ی کتاب، این نکته برایتان روشن شود.

همان‌طور که خواهیم دید یکی از مشکلات و شاید یکی از نقاط قوت پست‌مدرنیسم این است که قطعیت و حد و حدود مشخصی ندارد. پست‌مدرنیسم در مقابل این‌که به راحتی در چند جمله خلاصه شود مقاومت می‌کند و نمی‌خواهد یک تعریف مشخص و قطعی داشته باشد. در نتیجه، این کتاب در صدد حل مسئله‌ی پست‌مدرنیسم نیست و ادعا نمی‌کند مطالبش قطعی و کاملاً جامع است. کتاب حاضر به جای ایفای نقش دایرةالمعارف پست‌مدرنیسم، بیشتر به عنوان یک راهنما در حوزه‌ی عمل می‌کند که هدفش ارائه‌ی مطالب مفید درباره‌ی نحوه‌ی شروع و آشنا شدن با مخاطبان است. در این چارچوب، و برای پرهیز از سردرگمی و تراکم در بن فضایی بسیار محدود، کتاب بایستی به صورت گزینشی عمل می‌کرد. به ناچار بعضی از - به هر نسبت به جنبه‌های دیگر، با عمق بیشتری مطرح شده‌اند و مباحثی هم وجود داشته‌اند که آنها را به کلی حذف کرده‌ام.

عدم بررسی کامل یک موضوع از روی ضرورت، به معنای ناقص بودن بحث نیست. یکی از مشکلات متون فلسفی در این عرصه، آن است که چنین متونی 'وضعیت پست‌مدرن' را در حوزه‌ی بحث‌های دانشگاهی یا از یک دیدگاه خاص توصیف می‌کنند. خطری که در اینجا وجود دارد آن است که مفهوم پست‌مدرنیسم از منظر یک حوزه‌ی مشخص لزوماً با معنای آن در حوزه‌ی دیگر تطبیق نمی‌کند یا آن را توضیح نمی‌دهد. یکی از نتایج بحث تخصصی این است که موضوع برای خواننده‌ی عادی مشکل می‌شود و او تصور می‌کند نویسنده در یکمادی خشک و محدود پیش گرفته است. برای اجتناب از این وضعیت تلاش کردم رویکردی بینارشته‌ای‌تر برگزینم. بنابراین، کتاب حاضر تا حد امکان طیف گسترده‌ای از متفکران و دیدگاه‌ها و ایده‌ها را معرفی می‌کند، بدون آن‌که از موضوع بحث دور بیفتد.

نحوه‌ی استفاده از کتاب

فصل‌های این کتاب به جای این‌که بر اساس ایدئولوژی‌ها یا مکاتب فکری یا قالب‌های هنری جداگانه تدوین شود، بر پایه‌ی موضوعات و مسائل کلی شکل

گرفته است. در نتیجه، این امکان برای شما فراهم می‌شود تا موضوع را با علایق و نیازهای خود تطبیق دهید. اگر کتاب را از اول تا آخر مطالعه کنید احتمالاً بیشترین بهره را خواهید برد. با این حال، هر فصل طوری تنظیم شده است که به خودی خود منسجم باشد و خواننده بتواند فصل‌های کتاب را به انتخاب خود مطالعه کند. توجه کنید که در این کتاب به همه‌ی تناقض‌ها و روابط موجود اشاره نشده است. در واقع، امیدوارم در روند مطالعه‌ی خود به نکته‌ها و تعارض‌هایی پی ببرید که من از آنها بی‌اطلاع بوده‌ام. فهرست راهنما، واژه‌نامه، گاه‌شمار و منابع پیشنهادی انتهای کتاب در این مورد راهگشا خواهند بود.

ممکن است درک تفکرات برخی از نظریه‌پردازان مورد بحث در این کتاب مشکل باشد. اما نمی‌کنم کتاب حاضر این تفکرات را به شکل معجزه‌آسایی روشن و شفاف کرده است. این مشکل به قوت خود باقی است. با این حال، بسیاری از ایده‌های اساسی در حوزه پست‌مدرن روشن خواهند شد. پس، از این نظر می‌تواند به خودی خود شایسته‌ی خواندن باشد. اما آرزوی من آن است که بعد از خواندن این کتاب تصمیم بگیرید که دامنه‌ی بحث آن فراتر بروید: امیدوارم این کتاب، چارچوبی از ایده‌ها و نظریات را اختیار شما قرار دهد تا از این طریق به تحقیقات خود جامه‌ی عمل بپوشانید.

www.ketab